

Zeitschrift: Vox Romanica
Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum
Band: 2 (1937)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

AEBISCHER, P., Les noms de trois vieux cépages valaisans: <i>Parvine, la rêze, la durize</i>	353
BALLY, CH., Synchronie et Diachronie	345
BRENDER, F., Semasiologische Bemerkungen zu it. <i>rendere</i> und frz. <i>rendre</i>	466
COROMINES, J., A propos d'un nouveau livre sur le gascon 147, 447	
GAUCHAT, L., <i>Medius</i> et ses dérivés romands	34
HESS, J.-J., Zur Geschichte des Skis	170, 477
HESS, J.-J., Realgar	475
HUBSCHMIED, J. U., Frz. <i>brancard, bayart, bard</i> 'Bahre'	24
JUD, J., Zum burgundischen Wortgut des Frankoproven- zalischen	1
KELLER, O., Eine sterbende Mundart: Romont-Plagne (Ber- ner Jura)	394
LEUMANN, M., <i>Spatula</i> 'Schulter'	470
RICHTER, E., Zur Syntax der Inschriften und Aufschriften	104
SGANZINI, S., La castagna nell'alta Italia e nella Svizzera italiana	77
SPOERRI, TH., Wie Dantes Vers entstand	369
STEIGER, A. – HESS, J.-J., Soda	53
STEIGER, A., Siz. <i>carvana, caruana</i> 'Ricinus communis L.' 473	
STEIGER, A., Südit. <i>vuttvuggh</i> 'Fledermaus'	474
TAPPOLET, E., Die Deszendenz von <i>bellus</i> in den westschwei- zerischen Mundarten	47
WEISS, R., Plan und Rechtfertigung eines Kartenwerks der schweizerischen Volkskunde	136
Nachrufe:	
Barth, Albert	331
Bloch, Oscar	478
Meillet, Antoine	334
Meyer-Lübke, Wilhelm	336
Stand einiger periodischer Veröffentlichungen	328
Linguistische Dissertationen	326

Besprochene Werke

<i>ALR (Rumänischer Sprachatlas)</i> (J. J.)	325
ALThER, A., <i>Beiträge zur Lautlehre südspanischer Mundarten</i> (E. Seifert)	280
<i>Annalas da la Società Retorumantscha, 50</i> (F. Aeppli)	313
BARBIER, P., <i>Miscellanea lexicographica XIV. Etymological and lexicographical notes on the French language and on the Romance dialects of France</i> (J. J.)	246
BÖHRINGER, P. H., <i>Das Wiesel. Seine italienischen und räti- schen Namen und seine Bedeutung im Volksglauben</i> (J. J.)	237
BREITMEYER, J., <i>Le suffixe latin -ivus</i> (A. Labhardt)	194
BRÜCH, J., <i>cligner</i> , <i>ZRPh. 55</i> (J. J.)	300
BUCKENMAIER, A., <i>Die Mundart von Camarès (Aveyron)</i> (E. Schüle)	253
EGGENSCHWILER, E., <i>Die Namen der Fledermaus auf dem fran- zösischen und italienischen Sprachgebiet</i> (J. J.)	229
<i>Etudes Celliques</i> (J. J.)	294
<i>Festschrift für Ernst Tappolet</i> (W. Gerster)	210
GAMILLSCHEG, E., <i>Romania Germanica, II</i> (W. Bruckner) .	174
III (J. J.) 1, (W. Bruckner) .	183
GONZÁLEZ LLUBERA, I., <i>Coplas de Yoçef</i> (A. S.)	282
HOTZENKÖCHERLE, R., <i>Die Mundart von Mutten</i> (J. J.) . .	188
<i>Italia dialettale, II</i> (J. J.)	303
JEANJAQUET, J., <i>Chronique de la toponymie romande, R Etu- des Anciennes, 38</i> (J. J.)	299
KUCKUCK, E., <i>Die Mundarten von Saint-Martin-de-la-Porte und Lanslebourg im Département Savoie</i> (B. Hasselrot) .	250
KUEN, H., <i>Beobachtungen an einem kranken Wort, in Fest- schrift Tappolet</i> (J. J.)	319
LABHARDT, A., <i>Contributions à la critique et à l'explication des gloses de Reichenau</i> (J. J.)	208
LANSEL, P., <i>I Retoromanci</i> (K. Göhri)	317
LÖFSTEDT, E., <i>Syntactica, II</i> (L. Spitzer)	197
LUGINBÜHL, E., <i>Die altdutsche Kirchensprache</i> (J. J.) . . .	293
MERLO, C., <i>Annotazioni (zum Wörterbuch von Montella), ID 5, 8, 9</i> (J. J.)	311
MICHAËLSSON, K., <i>Etudes sur les noms de personne français d'après les rôles de taille parisiens</i> (J. J.)	243

PANZINI, A., <i>Dizionario moderno</i> 7 (B. Migliorini)	262
PÉE, W., <i>La géographie linguistique néerlandaise, R belge de phil. et d'histoire</i> , 14 (J. J.)	292
PISANI, V., <i>Due note etimologiche</i> , ID 9 (J. J.)	310
ROHLFS, G., <i>Le gascon</i> (J. Coromines)	147, 447
ROHLFS, G., <i>Prov. toro 'Raupe'</i> , ZRPh. 56 (A. S.)	302
SACHS-VILLATE, <i>Nachträge</i> (P. Rist)	248
SCHAAD, G., <i>Terminologia rurale di Val Bregaglia</i> (J. J.)	272
<i>Schlernschriften</i> (J. J.)	320
SCHOTT, E., <i>Das Wiesel in Sprache und Volksglauben der Romanen</i> (J. J.)	233
SEIFERT, E., <i>Tenere 'haben' im Romanischen</i> (J. J.)	276
SGANZINI, S., <i>Olivone; le denominazioni del mirtillo nella Svizzera Italiana</i> , ID 10 (J. J.)	307
SKOK, P., <i>Od koga naučiše Jadranski Jugosloveni pomorstvo i ribarstvo?</i> (E. Dickenmann)	286
STEFFEN, M., <i>Die Ausdrücke für Regen und Schnee im Französischen, Rätoromanischen und Italienischen</i> (J. J.)	238
VALKHOFF, M., <i>Réflexes phonétiques des deux côtés de la frontière linguistique</i> , BDW 19 (J. J.)	295
<i>Vocabulario de Alfonso X</i> (A. S.)	323
WAGNER, M. L., <i>Retifiche e Aggiunte alla 3ª edizione del REW</i> (J. J.)	297
WÖLFFLIN, E., <i>Ausgewählte Schriften</i> (A. Labhardt)	193